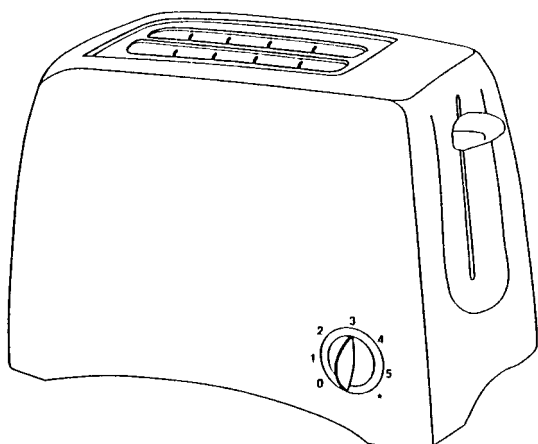


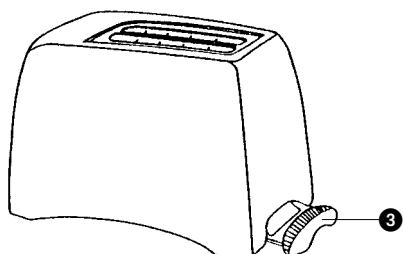
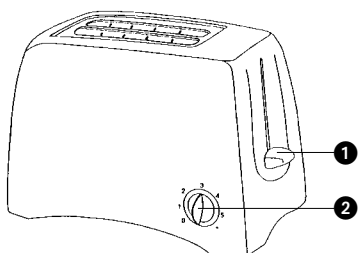
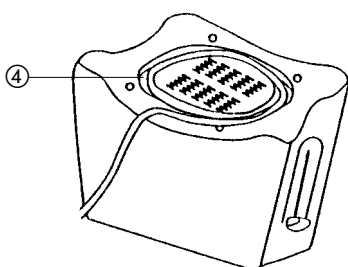
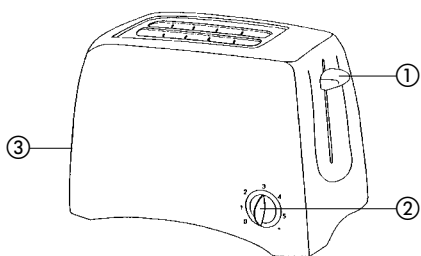
KENWOOD



TT210 series

TT810 series

English	2 - 3
Nederlands	4 - 5
Français	6 - 7
Deutsch	8 - 9
Italiano	10 - 11
Português	12 - 13
Español	14 - 15
Dansk	16 - 17
Svenska	18 - 19
Norsk	20 - 21
Suomi	22 - 23
Türkçe	24 - 25
Česky	26 - 27
Magyar	28 - 29
Polski	30 - 31
Русский	32 - 33
Ελληνικά	34 - 35
عربي	٦٣ - ٧٣



Please unfold the front page illustrations

safety

- Burnt food can catch fire, so:
 - never leave your toaster on unattended;
 - keep your toaster away from anything (eg curtains) that could catch fire;
 - set the browning control lower for thin or dry bread;
- To avoid electric shocks, never:
 - let the toaster, cord or plug get wet; or
 - put **your hand or** anything metal, eg a knife or foil, into the toaster.
- Always unplug the toaster before cleaning or attempting to clear jammed bread.
- Never cover your toaster with a plate or anything else - it could overheat and catch fire.
- Never let the cord hang down where a child could grab it - clip excess cord into the cord storage clips in the base.
- This toaster is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Never touch hot surfaces especially the metal top area.
- Never use an unauthorised attachment.
- Never use a damaged toaster. Get it checked or repaired: see 'Service'.
- This toaster is for domestic use only.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of your toaster.
- This toaster complies with European Economic Community Directive 89/336/EEC.

before using for the first time

- Remove all packaging and any labels.

key

- ① lever (with 'Hi-Rise™' for extra lift)
- ② browning control with defrost setting and cancel setting
- ③ crumb tray
- ④ cord storage

to use your toaster

- 1 Set the browning control ②. (Use a low setting for thin or dry bread.)
 - 2 Insert the bread, muffins, bagels etc.
 - 3 Lower the lever ① until it locks. (The lever will not stay down unless the toaster is plugged in).
- To toast frozen bread, turn the browning control to the defrost position.
 - To stop toasting at any stage, turn the browning control to '0'/Off.
- 4 Your toast will pop up automatically. To raise it higher, lift the lever.

care and cleaning

- 1 Before cleaning, unplug your toaster and let it cool down.
- 2 Slide out the crumb tray **3**. Clean, then replace. Do this regularly: crumbs can smoke or even burn.
- 3 Wipe the outside of the toaster with a damp cloth, then dry.

service

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.

If you need help with:

- using your toaster or
 - servicing or repairs
- Contact the shop where you bought your toaster.

Vouw vóór het lezen a.u.b. de voorpagina met illustraties uit

veiligheid

- Omdat verbrand voedsel vlam kan vatten, moet u het volgende in acht nemen:
- Laat het broodrooster nooit onbeheerd achter, terwijl het aanstaat;
- Houd het broodrooster verwijderd van alles (bijv. gordijnen) wat vlam kan vatten;
- Zet de regelknop lager in het geval van dun of droog brood;
- Om een elektrische schok te voorkomen moet u nooit het volgende doen;
- het broodrooster, het snoer of de stekker nat laten worden, of
- **een hand of** iets van metaal (bijv. een mes of folie) in het broodrooster steken.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact, voordat u het broodrooster schoonmaakt of probeert vastgeklemd brood te verwijderen.
- Bedek het broodrooster nooit met een bord of wat dan ook – het zou oververhit kunnen raken en vlam kunnen vatten.
- Laat het snoer nooit omlaag hangen waar een kind het kan vastpakken – zet het overbodige stuk snoer vast in de klemmen van de opbergruimte aan de onderkant.
- Jonge kinderen of zieke personen mogen het broodrooster niet zonder toezicht gebruiken.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Dit geldt vooral voor het metalen bovenstuk.
- Gebruik nooit een ongeautoriseerd accessoire.
- Gebruik nooit een beschadigd broodrooster. Laat mankementen nakijken of repareren: zie paragraaf 'klantenservice'.
- Dit broodrooster is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Houd toezicht op jonge kinderen om

te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de waarde vermeld op de onderzijde van het broodrooster.
- Dit broodrooster voldoet aan EG-richtlijn 89/336/EEG.

vóór het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakking en eventuele etiketten.

sleutelwoorden

- ① broodlift (met 'Hi-Rise™' voor een extra hoge stand)
- ② regelkop met ontdooi- en uitschakelstand
- ③ kruimellade
- ④ opbergruimte snoer

gebruik van het broodrooster

- 1 Stel de regelknop in ②. (Zet hem in een lage stand in het geval van dun of droog brood.)
- 2 Doe het brood erin.
- 3 Duw de broodlift omlaag ① tot hij vastzit. (Hij blijft alleen in de lage stand staan, als de stekker zich in het stopcontact bevindt.)
- Zet voor het roosteren van bevroren brood de regelknop in de ontdooistand.
- Zet de regelknop op '0'/Off, als u het roosteren voortijdig wilt stoppen.
- 4 Het geroosterde brood schiet vanzelf omhoog. Licht de broodlift op, als u het brood hoger wilt optillen.

verzorging en reiniging

- 1 Zet vóór reiniging het broodrooster altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- 2 Trek de kruimellade eruit **3**. Maak hem schoon en schuif hem dan weer terug. Doe dit geregeld; kruimels kunnen rook afgeven of zelfs verbranden.
- 3 Veeg de buitenkant van het broodrooster af met een vochtige doek en droog hem dan.

klantenservice

- Als het snoer is beschadigd, moet het om veiligheidsredenen worden vervangen door KENWOOD of een bevoegde KENWOOD-monteur.

Indien u hulp nodig heeft bij:

- het gebruik van het broodrooster of
 - service of reparaties
- neem dan contact op met de zaak waar u het broodrooster heeft gekocht.

Veillez déplier les illustrations de la première page

sécurité

- Les aliments brûlés peuvent s'enflammer ; par conséquent :
 - ne laissez jamais votre grille-pain fonctionner sans surveillance ;
 - maintenez votre grille-pain éloigné de tout ce qui pourrait s'enflammer (ex. : rideaux) ;
 - réglez le contrôle de cuisson plus bas pour le pain sec ou en tranches fines.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution :
 - ne laissez jamais le grille-pain, le cordon d'alimentation ou la prise électrique se mouiller ; ou
 - ne mettez jamais **la main ou** tout objet métallique (ex. : un couteau ou du papier aluminium) dans le grille-pain.
- Débranchez toujours le grille-pain avant de le nettoyer ou de tenter de dégager un morceau de pain coincé.
- Ne couvrez jamais votre grille-pain à l'aide d'une assiette ou de tout autre objet – il risquerait de surchauffer et de s'enflammer.
- Ne laissez jamais le cordon pendre de telle façon qu'un enfant puisse s'en saisir – fixez toute longueur superflue à l'aide des clips de rangement du cordon situés sous la base.
- Ce grille-pain n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ne touchez jamais les surfaces chaudes, notamment la partie supérieure en métal.
- N'utilisez jamais un accessoire non adapté à cet appareil.
- N'utilisez jamais un grille-pain endommagé ou en mauvais état. Faites-le vérifier et réparer. Pour cela, reportez-vous à la rubrique "service après-vente".
- Ce grille-pain est réservé à un usage domestique.

- Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

avant de brancher l'appareil

- Assurez-vous que le courant électrique que vous utilisez est le même que celui indiqué sous votre grille-pain.
- Ce grille-pain est conforme à la directive 89/336 de la C.E.

avant d'utiliser votre appareil pour la première fois

- Retirez tous les emballages et toutes les étiquettes.

légende

- ① levier (avec fonction « Hi-Rise™ » pour une élévation supplémentaire)
- ② contrôle de cuisson avec fonction décongélation et commande d'annulation
- ③ tiroir à miettes
- ④ rangement du cordon

utilisation de votre grille-pain

- 1 Réglez le contrôle de cuisson ②.
(Utilisez un réglage plus bas pour le pain sec ou en tranches fines.)
- 2 Insérez le pain, les muffins, bagels, etc.
- 3 Abaissez le levier ① jusqu'à ce qu'il soit bloqué en position basse. (Le blocage n'est possible que lorsque le grille-pain est branché.)
- Pour griller du pain congelé, mettez le contrôle de cuisson en position décongélation.
- Pour interrompre la cuisson à tout moment, mettez le contrôle de cuisson en position « 0 »/Off (Arrêt).
- 4 Le pain grillé remonte automatiquement. Pour l'élever davantage, tirez le levier vers le haut.

entretien et nettoyage

- 1 Avant de le nettoyer, débranchez votre grille-pain et laissez-le refroidir.
- 2 Sortez le tiroir à miettes ❸.
Nettoyez-le, puis remettez-le en place. Effectuez cette opération régulièrement : les miettes peuvent provoquer de la fumée ou même brûler.
- 3 Essuyez l'extérieur du grille-pain à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez-le.

service après-vente

- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé pour des raisons de sécurité par KENWOOD ou par un réparateur agréé de KENWOOD.

Si vous avez besoin d'assistance pour :

- utiliser votre grille-pain ou
 - entretenir ou faire réparer votre appareil,
- Contactez le magasin où vous avez acheté votre grille-pain.

Bitte die Titelseite mit dem Abbildungen aufklappen.

Sicherheit

- Verbranntes Toastgut kann sich entzünden, darum:
 - den Toaster nie unbeaufsichtigt lassen,
 - den Toaster von brennbaren Gegenständen, z. B. Vorhängen, fernhalten,
 - für dünne oder trockene Toastscheiben eine geringe Bräunungsstufe wählen.
- Um Stromschläge zu vermeiden:
 - Gerät, Netzkabel oder Netzstecker nicht feucht werden lassen,
 - stecken Sie nie **Ihre Hand oder Metallgegenstände** wie Gabel oder Alufolie in den Toaster.
- Vor Reinigen des Toasters oder Entfernen von verkantetem Toast stets Netzstecker ziehen.
- Den Toaster nicht mit einem Teller o. ä. abdecken - er könnte sich überhitzen und Feuer fangen. Aus dem gleichen Grunde nie den Brötchenaufsatz ganz abdecken.
- Das Netzkabel nie herunterhängen lassen - überschüssiges Netzkabel immer auf die Clips im Gehäuseunterteil aufwickeln.
- Dieses Gerät ist nicht gedacht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder körperbehinderte Personen.
- Nie heiße Flächen berühren, insbesondere das Metalloberteil und den Brötchenaufsatz. Bei normalem Toasten den Brötchenaufsatz geschlossen lassen, damit Sie sich nicht daran verbrennen.
- Keine nicht zugelassenen Zusatzteile verwenden.
- Einen beschädigten Toaster nicht weiter benutzen, sondern überprüfen und reparieren lassen – siehe 'Kundendienst'.
- Dieser Toaster ist nur für den Gebrauch im Privathaushalt bestimmt.
- Kleine Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.

Vor dem Einschalten

- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt.
- Dieser Toaster erfüllt die EU-Richtlinie 89/336/EEC.

Vor der ersten Benutzung

- Verpackungsmaterialien und Etiketten entfernen.

Ihr Kenwood-Toaster im Detail

- ① Hebel (Lift für kleine Toastscheiben 'Hi-Rise™')
- ② Stufenloser Bräunungsregler mit Auftau- und Abbruch-Funktion
- ③ Krümelschublade
- ④ Kabelaufwicklung

Bedienung des Toasters

- 1 Bräunungsregler ② wie gewünscht einstellen. (Für dünne oder trockene Scheiben eine niedrigere Stufe wählen.)
- 2 Brotscheiben o. ä. in die Toastkammern stecken.
- 3 Hebel ① nach unten drücken, bis er einrastet. (Der Hebel bleibt nur unten, wenn das Netzkabel des Toasters angeschlossen ist.)
- Zum Toasten von tiefgefrorenem Brot den Bräunungsregler auf "Auftauen" stellen.
- Sie können den Toastvorgang jederzeit abbrechen – dazu drehen Sie den Bräunungsregler auf '0/Off'.
- 4 Der fertige Toast springt automatisch nach oben. Mit dem Hebel (1) können Sie ihn weiter anheben.

Reinigung und Pflege

- 1 Vor der Reinigung stets Netzstecker ziehen und Toaster abkühlen lassen.
- 2 Die Krümelschublade herausziehen , reinigen und wieder einschieben. Sie sollten die Krümelschublade regelmäßig reinigen – Krümel können brennen.
- 3 Den Toaster außen mit einem feuchten Tuch abwischen und trocken reiben.

Kundendienst

- Ist die Netzanschlußleitung des Gerätes beschädigt, muß sie durch den Hersteller oder seinen autorisierten Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ein beschädigtes Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht weiter benutzt und nur vom Hersteller oder seinem autorisierten Kundendienst repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Haben Sie Fragen zur Handhabung des Gerätes, oder möchten Sie das Gerät reparieren lassen, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Si prega di aprire la prima pagina, al cui interno troverete le illustrazioni

sicurezza

- Se bruciano, i cibi possono prendere fuoco. Pertanto:
 - non lasciare mai il tostapane incustodito dopo averlo acceso;
 - tenere il tostapane lontano da qualunque materiale (es. tendaggi) che potrebbe prendere fuoco;
 - nel caso di pane tagliato sottile oppure secco, impostare il controllo di doratura ad un livello più basso.
- Per evitare scosse elettriche:
 - non lasciare mai che tostapane, filo o spina elettrica si bagnino; oppure
 - non mettere mai **la mano o** qualunque oggetto metallico, come un coltello o della stagnola, nel tostapane.
- Togliere sempre la spina del tostapane dalla presa di corrente prima di pulirlo o di cercare di estrarre una fetta di pane rimasta bloccata al suo interno.
- Non coprire mai il tostapane, né con un piatto né con altro, poiché potrebbe surriscaldarsi e prendere fuoco.
- Non lasciare mai che il filo dell'apparecchio penda da una superficie dove un bambino potrebbe tirarlo - avvolgere la lunghezza eccessiva del cavo attorno alle apposite staffe sotto l'apparecchio.
- Non lasciare che bambini o persone inferme usino il tostapane senza adeguata supervisione.
- Non toccare le superfici calde, specialmente l'area metallica in alto.
- Usare solo accessori di tipo approvato.
- Non usare mai un tostapane danneggiato. Farlo controllare o riparare: vedere alla sezione 'Assistenza tecnica'.
- Questo tostapane è destinato al solo uso domestico.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.

prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica

- Assicurarsi che la tensione della vostra rete elettrica sia la stessa di quella indicata sulla targhetta sotto l'apparecchio.
- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva Comunitaria 89/336/EEC.

prima di usare l'apparecchio per la prima volta

- Togliere l'apparecchio da tutto il materiale di imballaggio e staccare tutte le etichette.

legenda

- ① leva (con dispositivo 'Hi-Rise™' per ulteriore sollevamento)
- ② controllo della doratura, con impostazione per scongelare e per cancellare
- ③ vassoio di raccolta per le briciole
- ④ avvolgicavo

come usare il tostapane

- 1 Impostare il controllo della doratura ②. (Per fette di pane sottili, oppure per pane secco, usare un livello basso).
- 2 Inserire pane, focaccine, ciambelline salate ecc. nel tostapane.
- 3 Abbassare la leva ① fino a quando non si blocca. (La leva non rimane abbassata se prima non si inserisce la spina del tostapane nella presa di corrente).
- Per tostare pane surgelato, spostare il controllo della doratura sulla posizione per scongelare.
- Per interrompere in qualunque momento il ciclo di tostatura, spostare il controllo della doratura sulla posizione spenta '0'/Off.
- 4 Il pane tostato fuoriuscirà automaticamente dal tostapane. Per alzarlo ulteriormente, sollevare la leva del tostapane.

cura e pulizia

- 1 Prima di pulire il tostapane, togliere la spina dalla presa di corrente e lasciare che si raffreddi.
- 2 Sfilare il vassoio di raccolta per le briciole ❸, pulirlo, quindi reinserirlo. Procedere regolarmente a questa operazione: le briciole, infatti, possono sprigionare fumo o persino bruciare.
- 3 Passare l'esterno del tostapane con un panno umido, quindi asciugare.

assistenza tecnica

- In caso il cavo sia danneggiato, per ragioni di sicurezza deve esser sostituito solo dal fabbricante oppure da un addetto KENWOOD autorizzato alle riparazioni. Ciò eviterà possibili situazioni di pericolo.

Se si ha bisogno di assistenza riguardo:

- l'utilizzo del tostapane
 - assistenza tecnica, o riparazioni
- Contattare il negozio dove si è acquistato l'apparecchio.

Por favor desdobre as ilustrações da primeira página.

segurança

- Os alimentos queimados podem incendiar-se, por isso
- nunca deixe a sua torradeira a funcionar sem supervisão
- mantenha a torradeira afastada de cortinas ou outros materiais que possam incendiar-se
- regule o selector de intensidade de torragem numa regulação mais baixa para pão fino ou seco
- Para evitar choques eléctricos:
- nunca permita que a torradeira, o fio ou a ficha se molhem,
- nunca introduza **as mãos ou** quaisquer objectos metálicos, tais como uma faca ou papel de alumínio, na torradeira
- Desligue sempre a ficha da tomada antes de limpar a torradeira ou antes de tentar retirar pão encravado.
- Nunca tape a torradeira com um prato ou qualquer outro objecto pois o aparelho poderá sobreaquecer e incendiar-se.
- Nunca deixe o fio dependurado num local onde uma criança o possa agarrar – enrole o excesso de fio em volta dos grampos de arrumação na base.
- Esta torradeira não se destina a ser utilizada por crianças pequenas ou pessoas debilitadas sem supervisão.
- Nunca toque nas superfícies metálicas quentes, especialmente a área superior metálica.
- Nunca utilize um acessório não autorizado.
- Nunca utilize uma torradeira danificada. Mande-a inspeccionar ou reparar: consulte a secção “assistência técnica”.
- Esta torradeira destina-se exclusivamente a utilização doméstica.
- As crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.

antes de ligar o aparelho

- Certifique-se de que a instalação eléctrica em sua casa corresponde à indicada na base da sua torradeira.
- Esta torradeira cumpre os requisitos da Directiva 89/336/CEE da Comunidade Económica Europeia.

antes da primeira utilização

- Desembale completamente o aparelho e retire todas as etiquetas.

descrição

- ① patilha (com “Hi-Rise™”, para elevação extra)
- ② selector de intensidade de torragem com regulação para descongelamento e regulação para cancelamento
- ③ tabuleiro de migalhas
- ④ arrumação do fio

utilização da sua torradeira

- 1 Regule o selector de intensidade de torragem ②. (Utilize uma regulação mais baixa para pão fino ou seco.)
- 2 Introduza o pão, muffins, bagels, etc.
- 3 Carregue na patilha ① até esta prender. (A patilha só permanecerá na posição descida se a torradeira estiver ligada à corrente.)
- Para torrar pão congelado, rode o selector de intensidade de torragem para a regulação de descongelamento.
- Para parar a torragem em qualquer altura, rode o selector de intensidade de torragem para a posição “0/Off”.
- 4 As suas torradas serão ejectadas automaticamente. Para as elevar mais, levante a patilha.

manutenção e limpeza

- 1 Antes de limpar a torradeira, desligue a ficha da tomada e deixe-a arrefecer.
- 2 Retire o tabuleiro de migalhas ❸. Limpe-o e depois torne a colocá-lo. Faça isto com regularidade, pois as migalhas podem provocar fumo ou mesmo queimar-se.
- 3 Limpe o exterior da torradeira com um pano húmido e depois um seco.

assistência técnica

- Se o fio estiver danificado, por razões de segurança, deverá ser substituído pela KENWOOD ou num posto de assistência técnica autorizado.

Se precisar de ajuda no que se refere a:

- como utilizar a sua torradeira, ou
 - assistência ou reparações
- Contacte o estabelecimento onde comprou a sua torradeira.

Por favor, despliegue la cubierta que contiene las ilustraciones

seguridad

- Los alimentos quemados pueden arder, así que:
 - nunca deje el tostador desatendido;
 - mantenga el tostador alejado de objetos que pudieran arder (p.ej. cortinas);
 - utilice el control de tostado a un ajuste bajo para pan seco o rebanadas finas;
- Para evitar descargas eléctricas, nunca:
 - deje que el tostador, cable de alimentación o enchufe se mojen; o
 - ponga **la mano** u objetos metálicos, p.ej. cuchillos o papel de aluminio, en el tostador.
- Desenchufe siempre el tostador antes de limpiarlo o de intentar sacar el pan atascado.
- No cubra nunca el tostador con un plato u otros objetos ya que podría sobrecalentarse e incendiarse.
- Nunca deje el cable colgando de modo que un niño pueda alcanzarlo. Recoja el exceso de cable en el alojamiento para el cable de la base.
- Este tostador no deberá ser utilizado por niños pequeños ni personas discapacitadas sin supervisión de otra persona.
- Nunca toque las superficies calientes, en especial la parte metálica superior.
- Nunca utilice un accesorio que no esté autorizado.
- Nunca utilice un tostador dañado. Solicite que lo revisen o lo reparen: ver 'servicio'.
- Este tostador es sólo para uso doméstico.
- Debe supervisarse a los niños pequeños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

antes de enchufar

- Asegúrese de que la corriente eléctrica es la misma que se muestra en la parte inferior del tostador.
- El tostador cumple con la Directiva de la Comunidad Económica Europea 89/336/CEE

antes de usarlo por primera vez

- Retire todo el embalaje y las etiquetas.

leyenda

- ① palanca (con 'Hi-Rise™' para una mayor elevación de la tostada)
- ② control de tostado con ajuste para descongelar y ajuste para cancelar
- ③ bandeja recoge-migas
- ④ alojamiento para el cable

cómo utilizar el tostador

- 1 Ajuste el control de tostado ②.
(Utilice un ajuste bajo para pan seco o rebanadas finas).
- 2 Introduzca el pan, magdalenas, bollos, etc.
- 3 Baje la palanca ① hasta que se enganche (la palanca no se quedará abajo a menos que el tostador esté enchufado).
- Para tostar pan congelado, gire el control de tostado hasta la posición de descongelado.
- Para interrumpir el tostado en cualquier momento, gire el control de tostado a '0'/Off.
- 4 La tostada saldrá automáticamente. Para que se eleve más, empuje la palanca hacia arriba.

cuidado y limpieza

- 1 Antes de proceder a la limpieza, desenchufe y deje que se enfríe.
- 2 Saque la bandeja recoge-migas ❸. Límpiela y vuélvala a colocar. Haga esto con regularidad: las migas pueden quemarse y sacar humo.
- 3 Pase un paño húmedo por la parte exterior del tostador, a continuación, seque.

servicio

- Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, por razones de seguridad debe ser sustituido por KENWOOD o un técnico autorizado de KENWOOD.

Si necesita ayuda sobre:

- cómo utilizar el tostador o
 - servicio y reparación,
- Contacte con la tienda donde compró el tostador.

Fold forsiden med illustrationerne ud.

sikkerhed

- Brændt brød kan give anledning til brand, så:
 - gå aldrig fra brødristeren, når den er i brug
 - hold brødristeren væk fra alt (f.eks. gardiner), der kan brænde
 - sæt bruningsknappen på en lavere indstilling, når det drejer sig om tynde skiver eller tørt brød
- For at undgå elektriske stød, må du aldrig:
 - lade brødrister, ledning eller stik blive våd eller
 - stikke **hånden eller** nogen metalgenstande, f.eks. en kniv eller alufolie ned i brødristeren.
- Tag altid brødristerens stik ud af stikkontakten før rengøring eller inden der gøres forsøg på at fjerne fastsiddende brød.
- Sæt aldrig en tallerken eller noget andet ovenpå brødristeren - den kan overophede og antændes.
- Lad aldrig ledningen hænge ned, hvor et barn kan gribe fat i den – sæt overskydende ledning fast i ledningsholderen i bunden.
- Denne brødrister er ikke beregnet til at blive brugt af små børn eller svagelige personer uden opsyn.
- Rør aldrig ved varme overflader, især ikke den øverste metalflade.
- Brug aldrig uautoriseret tilbehør.
- Brug aldrig en beskadiget brødrister. Få den kontrolleret eller repareret: Se 'service'.
- Denne brødrister er kun beregnet til privat brug.
- Små børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

før stikket sættes i stikkontakten

- Inden der tændes for brødristeren, skal du sørge for, at den på mærkepladen angivne spænding er den samme som den lokale el-forsyning.
- Denne brødrister opfylder kravene i EF-direktiv 89/336/EØF vedr. radiostøjdæmpning.

før første anvendelse

- Fjern alt indpakningsmaterialet og evt. etiketter.

oversigt

- ① håndtag (med Hi Rise™ for ekstra brødløft)
- ② bruningsknap med optønings- og annulleringsstilling
- ③ krummebakke
- ④ ledningsholder

sådan anvender du brødristeren

- 1 Indstil bruningsknappen ②. (Brug en lav indstilling til tynde skiver eller tørt brød.)
- 2 Anbring brødet, bollen el.lign. i brødristeren.
- 3 Tryk håndtaget ① helt ned, indtil det fastlåses. (Håndtaget vil kun forblive nede, når brødristeren er tilsluttet el-forsyningen.)
- Frosset brød kan ristes ved at dreje bruningsknappen til optøningsstillingen.
- Ristningen kan standses på et hvilket som helst tidspunkt ved at dreje bruningsknappen til '0'/afbrudt.
- 4 Det ristede brød "springer" automatisk op. Det kan hæves højere ved at løfte håndtaget.

vedligeholdelse og rengøring

- 1 Inden rengøring tag altid stikket ud af stikkontakten og lad brødristeren køle af.
- 2 Træk krummebakken ❸ ud. Rengør den og skub den så ind igen. Dette skal gøres med jævne mellemrum for at undgå, at der samler sig for mange krummer, som kan ose eller brænde.
- 3 Tør brødristeren af udvendigt med en fugtig klud og tør efter med et viskestykke.

service

- Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af KENWOOD eller en autoriseret KENWOOD reparatør.

Hvis du har brug for hjælp med:

- brug af brødristeren eller
- service eller reparationer, skal du kontakte den forretning, hvor brødristeren er købt.

Vik ut främre omslaget med bilderna.

säkerheten

- Bränt bröd kan fatta eld, så:
 - lämna aldrig brödrosten utan uppsikt,
 - placera brödrosten på avstånd från allt som kan fatta eld (t ex gardiner),
 - välj en lägre rostningsinställning för tunt eller torrt bröd.
- Undvik risken för elektrisk stöt genom att:
 - inte låta brödrosten, sladden eller kontakten bli våta, och
 - aldrig stoppa **handen eller** något metallföremål i brödrosten.
- Dra alltid ut kontakten innan du gör ren brödrosten eller försöker ta ut bröd som fastnat.
- Lägg aldrig en tallrik eller något annat över brödrosten. Då kan brödrosten bli för varm och fatta eld.
- Låt aldrig sladden hänga ner så att ett barn kan gripa tag i den. Kläm fast överflödiga sladd i sladdförvaringsklämmorna på undersidan.
- Denna brödrost är inte avsedd att användas av småbarn eller handikappade utan översyn.
- Vidrör inte de varma ytorna, särskilt inte överdelen av metall.
- Använd aldrig en skadad brödrost. Få den kontrollerad eller reparerad, se "service".
- Använd aldrig ej godkända tillbehör.
- Denna brödrost är endast avsedd att användas i hushållet.
- Håll småbarn under uppsikt så att de inte leker med brödrosten.

innan du sätter i kontakten

- Se till att nätströmmen är samma som anges på apparatens undersida.
- Denna maskin uppfyller kraven i direktivet 89/336/EEG.

innan du använder brödrosten första gången

- Tag bort allt förpackningsmaterial

delar

- ① spak (med "Hi-Rise™" för extra lyft)
- ② rostningsratt med inställningar för upptining och avbrytning.
- ③ smulbricka
- ④ sladdförvaring

användning av brödrosten

- 1 Ställ rostningsratten på ②. (Använd en lägre inställning för tunt eller torrt bröd.)
- 2 Lägg i bröd, muffins etc.
- 3 För ner spaken tills den låses fast ①. (Den stannar inte nere om inte sladden sitter i.)
- För att rosta djupfrost bröd, vrid rostningsratten till upptiningsläget.
- För att avbryta rostningen, vrid rostningsratten till På/Av-läget.
- 4 Det färdigrostade brödet kommer upp automatiskt. För att lyfta det ännu högre kan du höja spaken.

rengöring och underhåll

- 1 Dra ut kontakten och låt brödrosten svalna innan du gör ren den.
- 2 Skjut ut smulbrickan ③. Gör ren den och sätt tillbaka den. Gör detta regelbundet – smulor kan ryka och till och med brinna.
- 3 Torka av utsidan av brödrosten med en fuktig trasa och torka efter med en torr.

service

- Om sladden är skadad måste den av säkerhetsskäl bytas ut av KENWOOD eller en av KENWOOD godkänd reparatör.

Om du behöver hjälp med

- att använda maskinen,
 - service eller reparationer,
- kan du kontakta butiken där du köpte brödrosten.

Brett ut framsiden med illustrasjoner

Sikkerhetshensyn

- Brent brød o.l. kan ta fyr, derfor må du:
- aldri gå fra brødristeren mens den er i bruk,
- ikke la brødristeren stå i nærheten av eller under gardiner e.l. som kan ta fyr,
- stille velger for bruningsgrad lavere for tynne skiver eller tørt brød,
- For å unngå elektrisk støt må du:
- aldri la brødristeren, ledningen eller støpselet bli våte, og
- aldri stikke **fingrene/hånden eller** noe av metall - en kniv, folie e.l. ned i brødspalten.
- Ta alltid støpselet ut av kontakten før du gjør brødristeren ren eller forsøker å fjerne brød som har satt seg fast.
- Aldri sett en tallerken e.l. oppå brødristeren, den kan bli overopphetet og ta fyr.
- Ikke la ledningen henge ned hvor barn kan få tak i den. Det er plass til overflødig ledning under brødristeren (fest den med klemmene).
- Brødristeren er ikke tenkt å brukes av mindre barn eller handikappede, hold i så fall øye med dem.
- Ikke ta på deler eller overflater som er varme, spesielt ikke den øverste delen av metall.
- Aldri bruk tilbehør som ikke er godkjent.
- Hvis det er tegn til skade på brødristeren, må den ikke brukes. Sørg for å få den undersøkt eller reparert, se under 'Service'.
- Denne brødristeren er kun til bruk i hjemmet.
- Hold øye med småbarn - pass på at de ikke leker med brødristeren.

Nettspenning

- Før du setter i støpselet og tar brødristeren i bruk, bør du forvise deg om at nettspenningen er den samme som det som står på merkeplaten på undersiden av brødristeren.
- Dette utstyret overholder reglene i EF-direktiv 82/499/EEC om radiostøy.

Før du bruker brødristeren for første gang

- Fjern all emballasje og evt. merkelapper.

Delene

- ① skyvehendel med ekstra løftefunksjon (Hi-Rise™)
- ② velger for bruningsgrad med tine- og avbruddsfunksjon
- ③ smulebrett
- ④ oppviklingsmulighet for ledning

Bruke brødristeren

- 1 Still inn velger for bruningsgrad ②. (Bruk lav varme for tynne skiver eller tørt brød.)
- 2 Legg i brødskiver, teboller, bagels e.l.
- 3 Skyv hendelen ① ned til den låser seg. (Hendelen vil ikke låse seg hvis støpselet ikke står i kontakten.)
- Velg tinefunksjonen hvis du vil riste frossent brød.
- Hvis du vil avbryte ristingen, dreii velger for bruningsgrad til '0'/Av (Off).
- 4 Brødskiven(e) "spretter opp" når de er ferdig ristet. Bruk hendelen til å løfte dem ut om nødvendig.

Stell og rengjøring

- 1 Før rengjøring, ta støpselet ut av kontakten og la brødristeren få avkjøle seg.
- 2 Trekk ut smulebrettet **3** og tøm det. Tørk av brettet og skyv det på plass igjen. Du bør gjøre dette regelmessig.
- 3 Tørk av brødristeren utvendig med en fuktig klut, deretter med en tørr klut.

Service og kundetjeneste

- Hvis ledningen er skadet, må den, av sikkerhetsmessige grunner, erstattes av KENWOOD eller en autorisert KENWOOD-reparatør.

Hvis du trenger hjelp til å

- bruke brødristeren
- utføre vedlikehold eller reparasjon ta kontakt med din forhandler.

Taita auki etusivun kuvitukset

turvallisuus

- Palanut ruoka voi syttyä palamaan, joten:
 - älä koskaan jätä paahdinta päälle ilman valvontaa;
 - älä käytä paahdinta syttyvien materiaalien (esim. verhojen) läheisyydessä;
 - aseta alhainen paahtoaste ohuelle tai kuivalle leivälle.
- Sähköiskun välttämiseksi:
 - älä koskaan kastele paahdinta, sen virtajohtoa tai pistotulppaa;
 - älä koskaan työnnä **käsiäsi tai** mitään metallista, kuten veitsee tai foliota, paahtimeen.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista tai juuttuneen leipäpalan poistamista.
- Älä koskaan peitä paahdinta lautasella tai muulla esineellä – se voi ylikuumentua ja syttyä palamaan.
- Älä koskaan anna virtajohdon roikkua, sillä lapsi voi tarttua siihen. Kierrä ylimääräinen virtajohto pohjan säilytyspidikkeiden ympärille.
- Tätä paahdinta ei ole tarkoitettu lasten tai taitamattomien henkilöiden käyttöön ilman, että käyttöä valvotaan.
- Älä koskaan kosketa kuumia pintoja, erityisesti paahtimen metallista yläosaa.
- Älä koskaan käytä sellaista lisälaitetta, jota ei ole hankittu valtuutetulta Kenwood-kauppiaalta.
- Älä koskaan käytä vioittunutta paahdinta. Vie se tarkastettavaksi tai korjattavaksi: katso ohjeet kohdasta 'huolto'.
- Tämä leivänpaahdin on ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Älä anna pienten lasten leikkiä laitteella.

ennen liittämistä verkkovirtaan

- Varmista, että laitteen pohjassa esitetty jännite vastaa käytettävän verkkovirran jännitettä.
- Leivänpaahdin täyttää Euroopan talousyhteisön direktiivin 89/336/EEC vaatimukset.

ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Poista kaikki pakkausmateriaali ja tarrat.

kuvan selitykset

- ① käynnistyskytkin (jossa Hi-Rise™-nostomahdollisuus)
- ② paahtoasteen valitsin sulatus- ja keskeytysasennolla
- ③ leivänmurujen keräysastia
- ④ virtajohdon säilytys

leivänpaahtimen käyttö

- 1 Aseta paahtoasteen valitsin ②. (Käytä alhaista paahtoastetta ohuelle tai kuivalle leivälle.)
- 2 Laita leipäpala, muffini, rinkeli tai muu paahdettava tuote paahtimeen.
- 3 Paina käynnistyskytkintä ① alas, kunnes se lukkiutuu. (Käynnistyskytkin pysyy alhaalla vain silloin, kun paahdin on kytketty sähkövirtaan.)
- Paahdettaessa jäistä leipää käännä paahtoasteen valitsin sulatusasentoon.
- Paahtamisen keskeyttämiseksi missä vaiheessa tahansa käännä paahtoasteen valitsin asentoon '0'/Off.
- 4 Paahdettu leipä ponnahtaa ylös automaattisesti. Leivän nostamiseksi ylemmäksi nosta käynnistyskytkintä.

perushuolto

- 1 Ennen puhdistamista irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä.
- 2 Vedä leivänmurujen keräysastia ulos **3**. Puhdista astia ja työnnä se sitten takaisin paikalleen. Suorita tämä toimenpide säännöllisesti, sillä paahtimeen kerääntyneet leivänmurut voivat savuta tai syttyä palamaan.
- 3 Pyyhi paahtimen ulkopinta kostealla pyyhkeellä ja kuivaa sitten.

huolto ja käyttökysymykset

- Mikäli koneeseen tulee vikaa tai virtajohto on vioittunut, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Yhteystiedot ja takuuehdot saa joko KENWOOD-kauppiaalta tai maahantuojalta.
- Käyttöön liittyvissä kysymyksissä tai epäselvissä tapauksissa ota yhteys maahantuojaan.
- Pakkauksen ja laitteen hävittämisestä antavat ohjeita ympäristöviranomaiset.
- Oikeus niihin laitemuutoksiin, jotka tämän käyttöohjeen laatimisen jälkeen on tehty, pidätetään.

Ön kapağı açınız ve açıklayıcı resimlere bakınız

güvenlik önlemleri

- Yanık yiyecekler tutuşabilir, bu yüzden:
 - ekmek kızartma makinesini kullanırken başından ayrılmayınız;
 - ekmek kızartma makinesini tutuşma tehlikesi olan (ör. perdeler vb.) eşyalardan uzak bir yerde kullanınız;
 - İnce dilimli ya da kuru ekmekler için kızartma kumandasını aşağı konumda tutunuz;
- Ceryana çarpılmamak için:
 - ekmek kızartma makinesinin kordonunu ve fişini ıslak yerlere değdirmeyiniz; ya da
 - **elinizi** ya da bıçak gibi madeni araçları ya da yaldız kağıdı gibi nesneleri ekmek kızartma makinesine sokmayınız.
- Temizlemeden ya da sıkışmış ekmek parçalarını çıkarmadan önce ekmek kızartma makinesinin fişini prizden çekiniz.
- Ekmek kızartma makinesinin üstünü tabak ya da başka herhangi bir şeyle örtmeyiniz. Aygıt aşırı derecede ısınabilir ve tutuşabilir.
- Elektrik kordonunu çocukların ulaşabileceği biçimde sarkık bırakmayınız. Kordon fazlasını aygıtın altındaki kordon sarma kenetlerine sarınız.
- Çocukların ya da engelli kişilerin ekmek kızartma makinesini kullanmalarına izin vermeyiniz ya da denetim altında kullandırınız.
- Özellikle ekmek kızartma makinesinin üstüne ve sıcak yerlerine dokunmayınız.
- Üretici tarafından önerilmeyen ek parçaları kullanmayınız.
- Hasarlı aygıtları kullanmayınız. Hasarlı aygıtı onarımcıya götürünüz ve denetimden geçirtiniz. Bu konuda 'Bakım' bölümüne bakınız.
- Bu aygıt yalnızca evde kullanım içindir.
- Çocukların aygıtlarla oynamamalarına dikkat ediniz.

elektrik akımına bağlanması

- Aygıtı kullanmadan önce evinizdeki elektrik akımının aygıtta belirtilen akımla aynı olduğundan emin olunuz.
- Bu aygıt, 89/336/EEC sayılı Avrupa Ekonomik Topluluğu Yönergesi'ne uygun olarak üretilmiştir.

ilk kullanımdan önce

- Tüm ambalajları ve etiketleri çıkarınız.

ekmek kızartma makinesinin parçaları

- ① kaldırma kolu (daha yukarı kaldırmak için 'Hi-Rise™' dahil)
- ② buz çözme ve iptal işlevli kızartma kumandası
- ③ kırıntı tablası
- ④ kordon sarma yuvası

ekmek kızartma makinesinin kullanımı

- 1 Kızartma kumandasını ayarlayınız
②. İnce dilimli ya da kuru ekmekler için kızartma kumandasını aşağı konumda tutunuz.
- 2 Kızartma deliğine ekmek, pide, halka ekmek vb. ekmekleri yerleştiriniz.
- 3 Kolu ① yerine takılıncaya kadar aşağı itiniz (aygıtın fişi elektrik akımına bağlı değilse, kol çalışmaz).
- Donmuş ekmeği kızartmak için kızartma düğmesini buz çözme konumuna getiriniz.
- Herhangi bir biçimde kızartmayı durdurmak isterseniz, kızartma kumandasını '0'/kapalı konuma getiriniz.
- 4 Ekmekler kızardıktan sonra kendiliğinden yukarı fırlayacaktır. Ekmekleri daha yukarı kaldırmak için kolu kaldırınız.

bakım ve temizlik

- 1 Temizlemeden önce aygıtın fişini prizden çekiniz ve soğumasını bekleyiniz.
- 2 Kırıntı tablasını ③ yeniden çekiniz. Temizledikten sonra yerine takınız. Kırıntılar duman çıkarabilir ya da tutuşabilir. Bu yüzden kırıntı tablasını düzenli olarak temizleyiniz.
- 3 Aygıtın dışını nemli bir bezle siliniz ve arkasından kurulayınız.

bakım

- Elektrik kordonu hasar görürse, güvenlik nedeniyle KENWOOD ya da yetkili bir KENWOOD onarımcısı tarafından değiştirilmeli ya da onarılmalıdır.

Aygıtın kullanımı, bakım ve onarımı için aygıtı satın aldığınız satıcıya başvurunuz.

Nezapomeňte si prosím rozevřít titulní stránku s vyobrazením

bezpečnost

- Spálená potravina může začít hořet, a proto:
 - nikdy nenechávejte zapnutý opékač topinek bez dozoru;
 - opékač topinek umísťujte daleko od všeho (například záclon), co by se mohlo zapálit;
 - při opékání tenkého nebo suchého krajíčku chleba nastavujte regulátor opékání na nižší hodnoty.
- Abyste se vyhnuli elektrickému šoku, nikdy:
 - nedopusťte, aby byly opékač topinek, jeho šňůra nebo zástrčka vlhké;
 - do opékače topinek nekládejte **ruce** či libovolné kovové předměty, například nůž nebo kovovou fólii.
- Opékač topinek odpojujte od sítě vždy, než jej začnete čistit, nebo než se zněj pokusíte odstranit vzpříčený krajíček chleba.
- Opékač topinek nikdy nepokrývejte žádnou deskou nebo čímkoli, co by se mohlo přehřát nebo zapálit.
- Nikdy nenechávejte viset šňůru opékače topinek tak, aby na ni dosáhly děti – její visící část připevněte záchytnými sponami k ukládacímu prostoru šňůry v základně.
- Tento opékač topinek není určen k použití malými dětmi nebo hendikepovanými osobami bez dozoru.
- Nikdy se nedotýkejte horkých povrchů, především v kovové horní části opékače.
- Nikdy nepoužívejte neschválená přídatná zařízení.
- Nikdy nepoužívejte poškozený opékač topinek. Nechejte si jej zkontrolovat nebo opravit – viz Servis.
- Tento opékač topinek je určen pouze k použití v domácnosti.
- Dohlédněte, aby si malé děti s opékačem nehrály.

před připojením

- Přesvědčte se, zda příslušná síťová zásuvka odpovídá té, která je zobrazena na spodní straně opékače topinek.
- Tento opékač topinek vyhovuje Směrnici Evropského hospodářského společenství 89/336/EEC.

před prvním použitím

- Odstraňte veškerý obalový materiál a všechny nálepky.

funkční prvky

- ① páčka (s "Hi-Rise™" pro dodatečné zvedání)
- ② regulátor opékání s nastavením rozmrazování a s nastavením vypínání
- ③ miska na drobčky
- ④ prostor k ukládání šňůry

použití opékače topinek

- 1 Nastavte regulátor opékání na hodnotu ②. (Pro tenké krajíčky a suché krajíčky chleba používejte nízká nastavení.)
- 2 Do opékače vložte chléb, pečivo, bagetu, atd.
- 3 Páčkou ① pohybujte dolů až na doraz. (Jestliže opékač topinek není zapnutý, páčka v dolní poloze nesetrvává.)
- Před opékáním zmrazeného chleba nastavte regulátor opékání do polohy rozmrazování.
- K zastavení opékání v libovolné fázi nastavte regulátor opékání do polohy "0"/Off.
- 4 Topinky se vysouvají automaticky. Aby se dostaly výše, použijte páčku pro dodatečné zvedání.

ošetřování a čištění

- 1 Před čištěním opékač topinek odpojte od sítě a nechejte jej zchladnout.
- 2 Vysuňte misku na drobečky ❸. Vyčistěte ji a vraťte ji zpět. Misku čistěte pravidelně, jelikož drobečky mohou kouřit nebo dokonce hořet.
- 3 Vnější povrch opékače topinek otřete vlhkým hadříkem a potom jej osušte.

servis

- Jestliže dojde k poškození šňůry, nechejte ji vyměnit firmou KENWOOD nebo autorizovaným opravářem uvedené firmy.

Pokud potřebujete pomoc ohledně:

- používání opékače topinek
- nebo servisu a oprav, obraťte se na prodejnu, kde jste opékač zakoupili.

A használati utasítás olvasása közben hajtsa ki az első oldalt, hogy az illusztrációk is láthatók legyenek.

első a biztonság

- A felforrósodott ételdarabok meggyulladhatnak, ezért
- a bekapcsolt kenyérpíritót soha ne hagyja magára.
- ne használja a készüléket függöny vagy egyéb gyúlékony anyag közelében.
- vékony vagy száraz kenyérszeletekhez rövidebb pírítási időt állítson be.
- Az áramütés elkerülése érdekében
- a készüléket, a hálózati vezetékét és a dugaszt mindig óvja a nedvességtől.
- soha **ne nyúljon kézzel** vagy fémtárgyakkal (késsel, villával stb.) a pírítótérbe.
- A készülék tisztítása előtt, vagy ha egy beszorult kenyérdarabot akar kivenni, a hálózati dugaszt mindig húzza ki a konnektorból.
- Működés közben soha ne fedje le a pírítót (pl. tányérral), mert a készülék túlmelegedhet és meggyulladhat.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne lógjon le az asztal széléről, nehogy valaki magára rántassa a pírítót. A felesleges vezeték csévélje fel, és nyomja a pírító alján levő vezetékrögzőtő fülekbe.
- Gyermekek vagy fizikai támogatásra szoruló (idősek, betegek) csak felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy ne érjen a pírító forró alkatrészeihez. A készülék felső, fém része különösen átforrósodhat!
- A készülékkel kizárólag eredeti, gyári tartozékokat használjon.
- Ha a kenyérpíritó megsérül, ne használja tovább. Az újbóli bekapcsolás előtt szakemberrel ellenőriztesse, és ha szükséges, javíttassa meg (l. javíttatás).
- A kenyérpíritó csak háztartási

célokra használható.

- A kisgyermeket soha ne hagyja felügyelet nélkül, és ne engedje, hogy játsszanak a készülékkel.

csatlakoztatás

- Üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készüléken feltüntetett üzemi feszültséggel.
Figyelem: A készüléket csak földelt aljzatba szabad csatlakoztatni!
- A készülék megfelel az Európai Közösség 89/336/EEC számú előírásának.

az első használat előtt...

- Távolítsa el a készülékről minden csomagolóanyagot és reklámcímkét.

a kenyérpíritó részei

- ① kiemelő/leeresztő kar (Hi-Rise™ magas állással)
- ② pírítási idő szabályzó, kiolvasztás és leállítás állással
- ③ morzsatál
- ④ vezetékrögzőtő fülek

a kenyérpíritó használata

- 1 A pírítási idő szabályzóján ② állítsa be a kívánt értéket. (Vékony vagy száraz kenyérszeletekhez rövidebb pírítási időre van szükség.)
- 2 A megpírítandó kenyér- vagy zsemleszeleteket helyezze a pírítótér nyílásába.
- 3 A leeresztő kart ① ütközésig lenyomva süllyessze a kenyereket a pírítótérbe. (A kar csak akkor marad az alsó helyzetben, ha a pírító áram alatt van.)
- Ha fagyasztott kenyeret pírít, a szabályzót fordítsa a kiolvasztás állásba.

- Ha a pirítást bármilyen okból azonnal le akarja állítani, a szabályzót fordítsa a 0/Ki állásba.
- 4 A pirítási idő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol, és a kenyérszeletek kiemelkednek a pirítótérből. A kisebb péksütemények kivételéhez a kiemelő/leeresztő kart húzza feljebb a Hi-Rise állásba.

a készülék tisztítása

- 1 Tisztítás előtt a hálózati dugaszt mindig húzza ki a konnektorból, és hagyja lehűlni a pirítót.
- 2 Húzza ki a morzsátalat ❸. Tisztítsa meg, majd csúsztassa vissza a helyére. A morzsákat rendszeresen el kell távolítani, mert megéghetnek, sőt, lángra is lobbanhatnak.
- 3 A készülék külső burkolatát nedves ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

javíttatás

Figyelem: A megsérült hálózati vezeték azonnal ki kell cserélni. A javítást – biztonsági okokból – csak a KENWOOD vagy az általa megbízott javítóvállalat szakképzett szerelője végezheti el.

Ha a kenyérpirító

- használatával, vagy
- javíttatásával kapcsolatban további segítségre van szüksége, forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

Prosimy rozłożyć ilustracje na pierwszej stronie

bezpieczeństwo

- Przypalona grzanka może się zapalić, a więc:
 - nigdy nie zostawiaj swego opiekacza bez opieki,
 - trzymaj opiekacz z dala od wszystkiego, co może się zapalić (np. firanek)
 - nastawiaj regulację przypieczenia niżej dla kromek cienkich lub suchych,
- Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy -
 - nie dopuszczaj do zamoczenia opiekacza, sznura ani wtyczki,
 - nie wkładaj **ręki ani** żadnych przedmiotów metalowych, np noża lub folii do środka opiekacza.
- Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego przed czyszczeniem lub próbą usunięcia zakleszczonej grzanki.
- Nigdy nie przykrywaj opiekacza talerzem lub czymkolwiek innym - przedmiot może się przegrzać i spowodować pożar.
- Nigdy nie dopuszczaj, aby sznur zwisał tam, gdzie może za niego złapać dziecko - przechowuj nadmiar sznura na zaczepach w podstawie.
- Opiekacz nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Nigdy nie dotykaj gorących powierzchni, a w szczególności metalowego wierzchu.
- Nigdy nie używaj przyborów nie autoryzowanych przez wytwórcę.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego opiekacza. Oddaj go do sprawdzenia lub naprawy - patrz punkt "Serwis".
- Opiekacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Na małe dzieci należy uważać, aby nie bawiły się opiekaczem.

przed włączeniem

- Upewnij się, że napięcie sieci jest takie same, co podane pod spodem opiekacza.
- Opiekacz jest zgodny z Dyrektywą Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej Nr 89/336/EEC.

przed użyciem po raz pierwszy

- Usuń wszystkie materiały opakowania i nalepki.

oznaczenia

- ① dźwignia (z podnoszeniem na dodatkową wysokość "Hi-Rise™")
- ② regulacja przypieczenia z nastawieniem rozmrażania i kasowania
- ③ taca na okruchy
- ④ miejsce na sznur

jak się posługiwać opiekaczem

- 1 Nastaw regulację przypieczenia ② (do kromek cienkich lub suchych użyj niższego nastawienia).
- 2 Wsuń chleb, płaskie bułeczki, obarzanki itp.
- 3 Opuść dźwignię ① aż zaskoczy.
- Do opiekania zamrożonego chleba ustaw regulację przypieczenia w pozycji rozmrażania.
- Aby w dowolnej chwili przerwać opiekanie, przestaw regulację opiekania na 0/Off (wyłączyć).
- 4 Grzanka wyskoczy automatycznie. Aby ją podnieść wyżej, podnieś dźwignię.

pielęgnacja i czyszczenie

- 1 Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i poczekaj, aż opiekacz wystygnie.
- 2 Wysuń tacę na okruchy **3**. Oczyszczyć i włożyć z powrotem. Czyścić ją regularnie, gdyż okruchy mogą dymić lub nawet się zapalić.
- 3 Wytrzyj opiekacz z zewnątrz wilgotną ściereczką i następnie suchą.

serwis

- Jeśli sznur zostanie uszkodzony, to z uwagi na bezpieczeństwo może go wymienić wyłącznie KENWOOD lub autoryzowany punkt naprawczy KENWOODA.

Jeśli potrzebujesz pomocy:

- w używaniu swego opiekacza, lub
- serwisie lub naprawie prosimy się skontaktować z miejscem zakupu swego opiekacza.

Пожалуйста, разверните первую страницу с иллюстрациями

Меры безопасности

- Подгоревшая пища может загореться, поэтому:
 - никогда не оставляйте включенный тостер без присмотра;
 - не устанавливайте тостер рядом с предметами, которые могут загореться (например, занавески);
 - для обжаривания тонких ломтиков хлеба и для сухого хлеба устанавливайте регулятор степени обжаривания в более низкое положение;
- Во избежание поражения электрическим током, никогда:
 - не допускайте попадания влаги на тостер, его шнур и вилку, а также
 - не вставляйте в тостер **руку и** металлические предметы (ножи, фольгу и т.д.).
- Перед чисткой тостера, а также перед попыткой извлечь застрявший в нем хлеб обязательно отсоедините вилку шнура питания от сетевой розетки.
- Никогда не накрывайте тостер тарелкой или другими предметами. Это может привести к его перегреву и возгоранию.
- Не допускайте свешивания шнура в тех местах, где до него может дотянуться ребенок. Длина шнура регулируется с помощью зажимов, расположенных в основании тостера.
- Этот тостер не предназначен для самостоятельного использования маленькими детьми или немощными людьми.
- Никогда не касайтесь горячих поверхностей, особенно верхней металлической поверхности.
- Запрещается использовать приспособления, не рекомендованные изготовителем.

- Запрещается пользоваться неисправным тостером. Проверьте или отремонтируйте тостер (см. раздел “Техническое обслуживание”).
- Тостер предназначен только для бытового применения.
- Не разрешайте детям играть с электроприбором.

Перед включением тостера в сеть

- Убедитесь в том, что напряжение электросети в вашем доме соответствует указанному в табличке на нижней стороне тостера.
- Тостер соответствует Требованиям Европейского Экономического Сообщества 89/336 ЕЭС.

Перед первым использованием тостера

- Удалите всю упаковку и любые наклейки.

Основные компоненты тостера

- ① рычаг (с устройством Hi-Rise™ для дополнительного поднятия)
- ② регулятор степени обжаривания с положениями “размораживание” и “выключено”
- ③ поддон для сбора крошек
- ④ отсек для хранения шнура

Использование тостера

- 1 Установите регулятор степени обжаривания ❷ в нужное положение. (Для тонких ломтиков хлеба или для сухого хлеба установите регулятор в нижнее положение.)
- 2 Разместите ломтики хлеба, круглые пышки, бублики и т. п.
- 3 Опустите рычаг ❶ до его фиксации. (Рычаг не будет фиксироваться в нижнем положении, если тостер не включен в сеть.)
- Для приготовления тостов из замороженного хлеба установите регулятор степени обжаривания в положение "размораживание".
- Для прекращения обжаривания тоста на любой стадии его приготовления установите регулятор степени обжаривания в положение "0"/Off (Выкл.).
- 4 Ваш тост автоматически выталкивается вверх. Для дополнительного поднятия тоста поднимите рычаг.

Уход и чистка

- 1 Перед чисткой отсоедините тостер от электросети и дайте ему остынуть.
- 2 Выдвиньте поддон для сбора крошек ❸. Очистите его, а затем установите на место. Выполняйте эту операцию регулярно: крошки хлеба могут дымить и даже загореться.
- 3 Протрите наружные поверхности тостера сначала влажной, а затем сухой тканью.

Техническое обслуживание

- Если шнур питания поврежден, в целях безопасности замените его в фирме Kenwood или в уполномоченном фирмой Kenwood сервисном центре.

Если Вам потребуется помощь:

- при использовании тостера, или
- для технического обслуживания или ремонта - обратитесь в магазин, где Вы приобрели тостер.

Παρακαλώ να ξεδιπλώσετε την μπροστινή σελίδα όπου παρέχεται εικονογράφηση

ασφάλεια

- Οι καμένες τροφές μπορεί να πιάσουν φωτιά, γι' αυτό:
 - ποτέ μην αφήνετε την τοστιέρα σε λειτουργία χωρίς να την επιβλέπτετε
 - κρατήστε την τοστιέρα μακριά από ο,τιδήποτε εύφλεκτο (π.χ. κουρτίνες)
 - ρυθμίστε τον διακόπτη ψησίματος σε χαμηλότερη θερμοκρασία για λεπτό ή ξερό ψωμί
- Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, δεν πρέπει ποτέ:
 - να αφήνετε τη φρυγανιέρα, το καλώδιο ή το βύσμα να βραχούν ούτε
 - να βάζετε **το χέρι σας ή** ο,τιδήποτε μεταλλικό, π.χ. μαχαίρι ή αλουμινόχαρτο, μέσα στη φρυγανιέρα.
- Πάντοτε να αποσυνδέετε τη φρυγανιέρα από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό ή πριν προσπαθήσετε να αφαιρέσετε ψωμί που έχει σφηνώσει.
- Ποτέ μην καλύπτετε τη φρυγανιέρα με πιάτο ή ο,τιδήποτε άλλο – μπορεί να υπερθερμανθεί και να πιάσει φωτιά.
- Ποτέ μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από σημείο όπου μπορεί να το αρπάξει ένα παιδί – στερεώστε το καλώδιο που περισσεύει στα άγκιστρα αποθήκευσης καλωδίου που βρίσκονται στη βάση της συσκευής.
- Η φρυγανιέρα αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή ανήμπορα άτομα χωρίς επίβλεψη.
- Ποτέ μην ακουμπάτε τις καυτές επιφάνειες ιδιαίτερα το επάνω μεταλλικό μέρος.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένο εξάρτημα.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε φρυγανιέρα που έχει πάθει βλάβη. Στείλτε τη για έλεγχο ή επισκευή: βλέπε ενότητα 'Σέρβις'.
- Η φρυγανιέρα αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

- Δεν πρέπει να αφήνετε μικρά παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη για να είστε σίγουροι ότι δεν τη χρησιμοποιούν ως παιχνίδι.

πριν από τη σύνδεση στο ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση παροχής ρεύματος είναι ίδια με αυτή που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Η φρυγανιέρα είναι συμβατή με την Οδηγία 89/336/EEC της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

πριν από την πρώτη χρήση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις ετικέτες.

επεξήγηση συμβόλων

- ① μοχλός (με μηχανισμό 'Hi-Rise™' για επιπλέον ανύψωση)
- ② διακόπτης ψησίματος με ρύθμιση για απόψυξη και ρύθμιση για ακύρωση λειτουργίας
- ③ δίσκος συλλογής ψίχουλων
- ④ χώρος αποθήκευσης καλωδίου

για να χρησιμοποιήσετε τη φρυγανιέρα σας

- 1 Ρυθμίστε τον διακόπτη ψησίματος ②. (Χρησιμοποιείτε χαμηλή ρύθμιση για λεπτό ή ξερό ψωμί).
- 2 Τοποθετήστε στο εσωτερικό το ψωμί, τα κεκάκια (μάφιν), τα κουλουράκια (μπέιγκελ) κλπ.
- 3 Κατεβάστε τον μοχλό ① μέχρι να ασφαλίσει. (Ο μοχλός δεν παραμένει κατεβασμένος αν η τοστιέρα δεν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα).
- Για να φρυγανίσετε κατεψυγμένο ψωμί, στρέψτε τον διακόπτη ψησίματος στη θέση απόψυξης.
- Για να διακόψετε το φρυγάνισμα σε οποιοδήποτε στάδιο, στρέψτε τον διακόπτη ψησίματος στη θέση '0'/Off.

- 4 Το φρυγανισμένο ψωμί θα πεταχτεί επάνω αυτόματα. Για να το ανεβάσετε πιο ψηλά, σηκώστε τον μοχλό.

φροντίδα και καθαρισμός

- 1 Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη φρυγανιέρα από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει.
- 2 Τραβήξτε τον δίσκο συλλογής ψίχουλων προς τα έξω ❸. Καθαρίστε τον, έπειτα τοποθετήστε τον πάλι στη θέση του. Επαναλαμβάνετε τη διαδικασία αυτή τακτικά: τα ψίχουλα μπορεί να καπνίσουν ή και να πιάσουν φωτιά.
- 3 Περάστε την εξωτερική επιφάνεια της φρυγανιέρας με ένα υγρό πανί, έπειτα στεγνώστε.

σέρβις

- Αν το καλώδιο έχει φθαρεί θα πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να αντικατασταθεί από την KENWOOD ή από κάποιο εξουσιοδοτημένο συνεργείο της.

Αν χρειάζεστε βοήθεια σχετικά με:

- τον τρόπο χρήσης της φρυγανιέρας ή
 - τη συντήρηση ή την επισκευή
- Επικοινωνήστε με το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή σας.

العناية والتنظيف

- ١ قبل التنظيف ، افصل محمصة الخبز من الكهرباء ودعها تبرد.
- ٢ ازلق صينية كسر الخبز ③ ، ونظفها ثم اعدّها الى مكانها . ينفذ ذلك على انتظام لان كسر الخبز قد يدخن او يشتعل.
- ٣ امسح الجزء الخارجي لمحمصة الخبز بقطعة قماش رطبة ثم جفف.

الخدمة

- اذا تضرر سلك الكهرباء فيجب، لاسباب تتعلق بالسلامة، استبداله من قبل كينوود او جهة تصليح مخولة من قبل كينوود .
- اذا احتجتم الى مساعدة تتعلق: باستعمال محمصة الخبز او الخدمة او التصليح
- اتصلوا بالمتجر الذي اشترىتم منه محمصة الخبز.

السلامة

- قبل الاستعمال للمرة الاولى
- تزال جميع مواد التغليف واية ملصقات.

مفتاح الرموز

- ① عتلة (مع اداة "هاي-رايز"-ماركة مسجلة للرفع الاضافي)
- ② تحكم التحميص مع نقطة اذابة ونقطة الغاء.
- ③ صينية كسر الخبز.
- ④ مخزن السلك.

لاستعمال محمصة الخبز

- ١ اضبط تحكم التحميص ② (تستعمل درجة منخفضة للخبز الرقيق او الجاف).
- ٢ ادخل الخبز، الفطائر... الخ.
- ٣ اخفض العتلة ① حتى تقفل (سوف لا تبقى العتلة في الاسفل ما لم تكن محمصة الخبز موصولة بالكهرباء).
- لتحميص الخبز المجمد: ادر تحكم التحميص الى موضع الاذابة.
- لايقاف التحميص في اية مرحلة، ادر تحكم التحميص الى الموضع "0" / ايقاف.
- ٤ سوف يرتفع الخبز المحمص للاعلى تلقائيا . ولرفعه اكثر، ارفع العتلة.

- الطعام المحترق يمكن ان يشتعل ،لذلك:
- ابدا لا تترك محمصة الخبز مشتعلة بدون مراقبة:
- احتفظ بمحمصة الخبز بعيدة عن اية اشياء قابلة للاحتراق (مثل الستائر):
- ضع تحكم التحميص على درجة اقل للخبز الرقيق او الجاف.
- لتجنب الصدمات الكهربائية، ابدا لا:
- تسمح لمحمصة الخبز، السلك او القابس بالابتلال: او
- تضع يدك او اي شيء معدني ، مثل سكين او ورق النيوم في المحمصة.
- دائما افصل محمصة الخبز من الكهرباء قبل التنظيف او محاولة اخراج خبز مستعص.
- ابدا لا تغط محمصة الخبز بصحن او اي شيء اخر - فقد تتعرض لفرط الاحماء ويشب حريق.
- ابدا لا تسمح بتدلي السلك حيث يصبح بإمكان طفل ما ان الامساك به- بل اشبك السلك الزائد في مشابك تخزين السلك الواقعة في القاعدة.
- ان محمصة الخبز هذه ليست مصممة للاستعمال من قبل الاطفال او الاشخاص الواهنين بدون اشراف.
- ابدا لا تلمس الاسطح الساخنة خصوصا المنطقة المعدنية العليا.
- ابدا لا تستعمل قطع ملحقة غير مخوّل استعمالها.
- ابدا لا تستعمل محمصة خبز متضررة ،بل ليكشف عليها او يتم اصلاحها: انظر "الخدمة".
- ان محمصة الخبز هذه مصممة للاستعمال المنزلي فقط.
- يجب مراقبة الاطفال الصغار للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.

قبل التوصيل بالكهرباء

- تأكد من ان مصدر الكهرباء المتوفر لديكم مطابق لما هو مبين على الجانب التحتي لمحمصة الخبز.
- ان محمصة الخبز هذه تتطابق مع توجيه المجموعة الاقتصادية الاوروبية 89/336/EEC.

